

1



VILLANCICOS,

que se Cantaram  
Na Sede desta Cidade  
de Lisboa

Nas Matinas, e Festa, do  
Gloriozo, e insigne Portuguez

S. ANTONIO.

1698

clm.º

ms 81825

RES

1991

ALIANÇAS

LIBRARY



ALIANÇAS



# I. NOCTURNO.

## VILLANCICO I.

### *Introducion.*



UE risuena està la noche  
 Dando al orbe para bienes  
 Con luminoso aparato  
 De ~~antorchas~~ resplande-  
 cientes.

- 2 Para bienes son de Antonio  
 Y no fè qual màs merece  
 Si la tierra adonde nace  
 Si la tierra adonde muere.
- 3 Ala guisa del Sol mismo  
 Es Antonio un Sol que tiene  
 Noble Oriente en Lisboa  
 En Padua Sacro Occidente.



4 Este

- 4 Este es el pleyto de Antonio  
 Oh quan bien que le defienden  
 Patron los Italianos  
 Patricio los Portugueses.

*Estribillo.*

**V**A de batalha  
 De pleyto vaya  
 Vitor Lisboa  
 Vitor Italia.

- 1 Resuenen las trombetas.  
 2 Repiquense las caxas  
 Avança avança  
 Guarda guarda  
 Vâ de batalha  
 De pleyto vaya.  
 3 Guarda guarda  
 Que a victoria por nós já se declara.  
 4 Avança avança  
 Qui al valore dinoi, Lisbonemanca  
 Vâ de batalha  
 De pleyto vaya.

*Coplas.*

- 1 Alon alon Portugueses  
 Que ao valor das nossas armas Não

Naõ póde hoje resistir

Nem todo o poder de Italia

Aguarda aguarda

Que a victoria por nós já se declara.

2 Alon alon Italiani

Voi con tuti le costança

A li Antoni Portuguesi

Pilhate de Lusitana

Avança avança

Qui al Valore dinoi Lisbone manca.

3 Alon alon Portugueses

Segura levais a palma

Pois da vossa parte agora

Peleija Antonio em Campanha

Aguarda aguarda

Que a victoria por nós já se declara.

4 Alon alon Italiani

Più nem bolvete espalda

Qui la Santita de Antoni

Vé dona la confiança

Avança avança

Qui al valore dinoi Lisbone manca.

5 Alon alon Portugueses

\*ij

Que

Que contra as quinas sagradas

Toda a rafaõ se esmorece

Todo o valor se acobarda

Aguarda aguarda

Que a victoria por nõs jã se declara

6 Alon alon Italiani

Seguite voy le batalla

Que ello qui mai se abandona

Porta il lauro de la fama

Avança avança

Qui al valore denoi Lisbane manca.

*Estribillo.*

## VILLANCICO II.

1 **N** Estes aplausos de Antonio  
Valhame Deos que perigo

Vay correndo o meu amor

Vay encontraudo o meu brio

Valhame Deos!

Ora valhame Deos

Com tal amor, com tal brio.

2 Quando pertendo os amores

De

De Antonio, chora o menino;  
 E se ao menino namoro  
 Fica Antonio mál contigo  
 Valhame Deos?  
 Ora valhame Deos  
 Tal Antonio, tal menino.  
 3 Cada qual dos dois amantes  
 Se equivoca nos Caprichos  
 Sendo o menino hum Adonis  
 Sendo Antonio, hum Narciso  
 Valhame Deos?  
 Ora valhame Deos  
 Tal Adonis, tal Narciso  
 4 Delicto, fóra muy grave  
 Deixar queixoso ao menino  
 E deixar sentido Antonio  
 Não fóra menor delicto  
 Valhame Deos?  
 Ora valhame Deos  
 Hum queyxofo, outro sentido.

*Estribillo.*

**P**ois que remedio  
 Neste perigo?

- 1 Oh que lindo remedio que tenho.
- 2 Oh que lindo remedio lhe aplico  
 Que ambos namore logo  
 Com tal estylo  
 Que cada qual presume  
 Ser o querido.

*Coplas.*

- 1 **E** Scutay requebros  
 Meu bello, meu rico  
 Que hoje vos consagra  
 Hum peyto rendido  
 Sabey que sou vosso que  
 Que morro por isso  
 Meu Antonio, meu menino.
- 2 Se estais receoso,  
 Galante divino  
 Nesse sentimento  
 Tenho o sentido  
 Sabey que sou, &c.
- 3 Como andais galhardo  
 Oh como estais fino  
 Estimando os golpes  
 Recebendo os tiros

Sabey



Sabey que sou, &c.

4 Fazeime hum favor  
 Porque vos affirmo  
 Que hum sô deſdem voſſo  
 Dentro na alma o ſinto  
 Sabey que ſou, &c.

5 De tanto amor cego  
 Nunca detrimino  
 Se ſois de Deos frade  
 Se Deos he fradinho  
 Sabey que ſou, &c.

6 Das outras fineſas  
 Que eu vos não repito  
 Faſey là memoria  
 Neſſe voſſo livro  
 Sabey que ſou, &c.

*Eſtribillo.*

## VILLANCICO III.

*Coplas.*

- 1 **Q**ue hermoso niño es aquel,  
Sin arco, flechas, ni harpon  
Que en la magestad más breve,  
Representa un gran Señor  
Si eres niño amor  
Esse Antonio divino es tu centro  
Nó te hueles nõ
- 2 Que hermoso niño es aquel  
Que se llega al coraçon  
De Antonio por abrasarle  
Como un ardiente farol  
Si eres niño Sol  
Esse Antonio divino es el Cielo  
De mas resplandor.
- 3 Que hermoso niño es aquel  
Que sin más ostentacion  
Es la gala de los Cielos  
Y de la tierra el primor  
Si eres niño flor  
En Antonio divino presides

Al jardin mejor

4 Que hermoso niño es aquel

A quien un fraile menor

Le prende quando màs libre

Gobierna al mundo su voz.

Si eres niño Dios

En Antonio divino te ocupas

El trono mayor.

*Estribillo.*

**Q**uien le tiene al amor de su mano

Quien le tiene en su poder al Sol

Quien se gofa la flor màs divina

Quien se burla de amores con Dios

Quien será? quien es?

Tengan a sus ojos

Que es un Portuguez

*Coplas.*

1 **A**quel prodigio que miran

Aquel affombro que ven

Aquella gloria del mundo.

Aquel rayo de la fè

Tengan a sus ojos

Que es un Portugez.

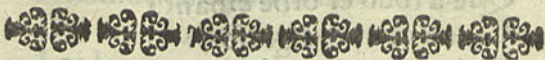
\*\*

2 Aquei

- 2 Aquel Narciso en Sayal  
 Aquel galan en buriel  
 De quien el Sol a ser Sol  
 Muy bien pudiera aprender  
 Tenga a sus, &c.
- 3 Aquella luz tan ardiente  
 Que gyrando al orbe fue  
 Y desdeñô de su patria  
 Para màs resplandecer  
 Tengan a sus, &c.
- 4 Aquel poderoso humilde  
 Aquel pobre mercader  
 Que a la riqueza mayor  
 La tiene en sus manos el  
 Tengan a sus, &c.
- 5 Aquel de las tres personas  
 Guardia mòr, y Sumiller  
 Pues en el niño que tiene  
 Las contiene todas tres  
 Tenga a sus, &c.
- 6 Aquella flor penitente  
 Que a fuerças del rigor es  
 Defanimado jasmin

Mortificado clavel  
Tengan a sus, &c.

*Estribillo.*



## II. NOCTURNO.

### VILLANCICO IV.

*Introducion.*

1  
2



O me diràs Bartolillo  
A que toca el instrumento  
Attiende que lo cuento q̄  
es milagro  
Escucha que lo canto que  
es portento.

Vaya vaya de canto  
Vaya de cuento.

\*\* ij

*Coplas.*

*Coplas.*

- 1 **D**E Antonio glorioso  
 La Sanctidad fue tanta  
 Que a todo el orbe espanta  
 Varon tan prodigioso  
 Todo fue milagroio  
 De Sanctidad portento  
 Este es mi canto  
 Este es mi cuento.
- 2 Fuè de Antonio el sentido  
 Servir en pobre estado  
 Al Cielo con agrado  
 Al mundo con olvido  
 De penitencia ha sido  
 Exemplar documento  
 Este es mi canto  
 Este es mi cuento.
- 3 El poder màs que humano  
 De su virtud biendita  
 Es gloria infinita  
 Del pueblo luzitano  
 Todo fue soberano

De virtudes aliento

Este es mi canto

Este es mi cuento.

4 Del Cielo las verdades

Humilde conquistando

Del mundo fue dexando

Las locas vanidades.

Todo fue de humildades

Excelso fundamento.

Este es mi canto

Este es mi cuento.

*Estribillo.*

**S**I mis echos le cantan milagros

Si mis voses le cuentan prodigios

Sepan senores

Que es un frailecito

*Coplas.*

**F**Railecito que todo glorioso

Divino, y hermoso

Del màs milagroso

Te llevas la palma.

Yo te digo que con la hermosura  
 La gracia, y ternura  
 De tu compostura  
 Me robas el alma

2 Frailecito que todo engraçado  
 De amor abrasado  
 A Dios le has mostrado  
 El alma rendida.

Yo te digo que con tu firmeza  
 Con tu gentileza  
 Amor, y fineza  
 Me robas la vida.

3 Frailecito que en este congreso  
 Con acatamiento  
 Logras tan de assiento  
 De amor mil despojos.

Yo te digo que con tus candores  
 Con tus resplandores  
 Delicias, y amores  
 Me robas los ojos

4 Fraylequito que con el disvelo  
 De tu santo zelo  
 Eres el Consuelo



De lōs aflagidos.

Yo te digo que essa tu presencia

Con grande excelencia

De agrado, y clemencia

Roba a los sentidos

*Estribillo.*

## VILLANCICO V.

*Estribillo.*

1 **E**U vejo lufic

2 **E**u vejo brilhar

a 4 Ay amor ay amor

Que serà que serà

1 Serà resplandor

Que luz mais que o Sol.

2 Ou serà cristal

Que tão fino está.

a 4 Ay amor, ay amor

Que serà que serà.

*Coplas.*

1 **Q**uem serà aquelle bisarro

Que com adorno gentil

**Está**

- Està aly representando  
 Flor do celeste jardim  
 Eu vejo brilhar  
 Eu vejo lufir.
- 2 Quem serà aquelle galante  
 Que em pobre sayal està  
 Mais claro que o mesmo Sol.  
 E mais puro que hum cristal  
 Eu vejo lufir  
 Eu vejo brilhar.
- 3 Quem serà aquelle valente  
 Que chegou a competir  
 A natureza dos Anjos  
 A gloria dos Seraphins  
 Eu vejo brilhar  
 Eu vejo lufir.
- 4 Quem serà aquelle discreto  
 Com graça tão singular  
 Que na casa de Francisco  
 Chegou a ser mayoral  
 Eu vejo lufir  
 Eu vejo brilhar.

*Estribillo.*

**H** Uma tão brilhante flor  
 Huma luz tão principal  
 Quem pôde ser diga amor  
 Não pôde ser se não for  
 Antonio de Portugal.

*Coplas.*

1 **E** Ssa luz que resplandece  
 E parece  
 Que não ha luz mais brilhante  
 Ora diga cante  
 Que foy Antonio divino  
 Do nosso Coro menino.  
 Que lindo? que grave? que fino q amãte.

2 Essa flor cuja beleza  
 Natureza  
 Produzio a mais galante  
 Ora diga cante  
 Que foy Antonio divino  
 Do nosso Coro menino.  
 Querido, engraçado, ayroso, & galante.

2 Essa luz taõ perigrina

Que

Que he mais fina

Que o resplendor do diamante

Ora diga cante

Que foy Antonio divino

Do nosso Coro menino.

Sagrado, precioso, lufido, & brilhante.

4 Essa flor de hũa tão pura

Fermosura

Que não teve semelhante

Ora diga cante,

Que for Antonio divino

Do nosso Coro menino.

Humilde, piedoso, modesto, triumphãte.

5 Essa luz em cuja esphera

Reverbera

A virtude mais constante

Ora diga cante

Que foy Antonio divino

Do nosso Coro menino.

Zeloso, celeste, glorioso, flamante.

6 Essa flor de tanta gala

Que se iguala

Ao mais divino semblante

Ora

Ora diga cante  
 Que foy Antonio divino  
 Do noſſo Coro menino.  
 Galharo, amoroso, benigno, elegãte.

## VILLANCICO VI.

### *Eſtribillo.*

**V** Alentaõ que ſem armas eſtã  
 Biſarraõ que deſcalço ſe vê  
 Quem ſerã naõ ſey?  
 Oh que graça ? que brio? que eſforço,  
 que tem?  
 Pois do Ceo a fortaleſa  
 Soube ganhar por ſeu pè.

### *Coplas.*

**O**S deſcalſos pès de Antonio  
 O meu aſſumpto hãõ de ſer  
 Pois nunca os achou deſcalſos  
 Para ſeu favor ninguem  
 Mas ay que farey

Que

Que dos seus pès a lindesa  
Me leva os olhos nos pès.

2 Muy grande difficuldade  
Este nobre assumpto tem  
Porque em suas maravilhas  
Não ha poder tomar pè  
Mas ay que farey

Que dos seus pès a lindesa  
Me leva os olhos nos pès.

3 Para cantar seus louvores  
Detrimino desta vez  
Tomar por pè de cantiga  
Tratar de seus pès tambem  
Mas ay que farey

Que dos seus pès a lindesa  
Me leva os olhos nos pès.

4 Huma flor he cada qual  
Porque em cada qual se vê  
Ser na brancura hum jasmim  
Na dòr hum martyrio ser  
Mas ay que farey

Que dos seus pès a lindesa  
Me leva os olhos nos pès.

- 5 Despidos vaõ revestidos  
 De hum resplendor tão fiel  
 Que cada qual aos meus olhos  
 Hum globo de cristal he  
 Mas ay que farey  
 Que dos seus pès a lindesa  
 Me leva os olhos nos pès.
- 6 Em seus pès Antonio teve  
 Tanto valor, & poder  
 Que ao mundo com seu desprezo  
 Mereço debayxo dos pès  
 Mas ay que farey  
 Que dos seus pès a lindesa  
 Me leva os olhos nos pès.
- 7 Se a dureza dos abrolhos  
 Seus pès offender cruel  
 Alcatifailhe os caminhos  
 Flores a todo o correr  
 Mas ay que farey  
 Que dos seus pès a lindesa  
 Me leva os olhos nos pès.
- 8 Suspendey Antonio os passos  
 Que a vossos fermosos pès



Se pertenderem fugirme  
 De ingratos os tratarey  
 Mas ay que farey  
 Que dos seus pès a lindesa  
 Me leva os olhos nos pès.

*Estribillo.*



### III. NOCTURNO.

#### VILLANCICO VII.

*Coplas.*



L triumpho de su fiesta  
 Oy sale el Sol portuguez  
 Entre sombras de Sayal  
 Para màs resplandecer  
 Galanito de buriel

De amoritos amores  
 Me muero por el.



- 2 Del Planeta luzitano  
 Tan firme el resplandor es  
 Que el ardiente de su affecto  
 Diô màs calor a la fè  
 Galanito de buriel  
 De amoritos amores  
 Me muero por el
- 3 Ayroso portuguefillo  
 En cuyos descalfos pies  
 Tiene que aprender la nieve  
 Y el cristal tiene que ver  
 Galanito de buriel  
 De amoritos amores  
 Me muero por el.
- 4 La gala de su pobreza  
 Me enamora, porque fè  
 Que siendo un pobre Narciso  
 Rico Adonis es tambien  
 Galanito de buriel  
 De amoritos amores  
 Me muero por el.

1 **S**ol que tanto brilla  
Digame?

Digame quien es

Porque no lo sè

2 Pues que no lo sabe

Oygame

Oygame ustè

Que yo se lo dire.

*Coplas.*

1 **E**L Sol que oy resplandece  
Principe

De tantos rayos

Es Antonio divino

Quierole

Porque es bisarro.

2 El Sol que al mismo Sol

Lùcido

Le defa fia

Es mi galan Antonio

Creame

Su luz divina.

## 3 La luz que en resplandores)

Unica

Se está más firme

Es de Antonio la gracia

Creyole

Pues Dios le assiste.

## 4 La luz que al mundo todo

Mostrale

Prodigios raros

Es el poder de Antonio

Pufose

Dios en sus manos.

## 5 El Rayo más ardiente

Digole

Que al mundo gyra

Fué la lengua de Antonio

Sepale

De sus dotrinas

## 6 Fuego de amor divino

Creyame

No ay tan immenso

Como el amor de Antonio

Sientole

Que

Que arde en su pecho,

*Estribillo.*

VILLANCICO VIII.

*Coplas.*

- 1 **M** Enino de Santo Antonio  
 Quem vos obriga a faser  
 A finesa de tornar  
 Ao mundo segunda vez  
 Amor he, que só amor  
 Logra tamanho poder.
- 2 Nos braços de Antonio estais  
 Oh que favor que mercê?  
 Pois vòs o trafeis nos olhos  
 Se elle nos braços vos tem  
 Amor he, que só amor  
 Se sabe corresponder.
- 3 Já que tanta confiança  
 Lhe dais meu Senhor, dizey  
 Vòs com hum pobre de Christo  
 Confianças para que

Amor

Amor he, que só amor  
 Pode confianças ter.

4 Fazer Antonio milagres  
 Grande milagre não he  
 Nem muyto, que possa muyto  
 Quem da sua mão vos tem  
 Amor he, que só amor  
 Obra tudo quanto quer.

5 Taõ conforme estais menino  
 Com Antonio, que ninguem  
 A Antonio pode buscar  
 Que vos não ache tambem  
 Amor he, que só amor  
 Esse privilegio tem

6 Ora pois bello menino  
 Qual he mais quero saber  
 Se a fè que Antonio vos guarda  
 Se o favor que lhe fazeis  
 Amor he, que só amor  
 Faz favores, guarda fè.



*Estribillo.*

**E**M armonico canto  
 Accento perigrino  
 Diga a graça do menino  
 Publique a gloria do Santo.

*Coplas.*

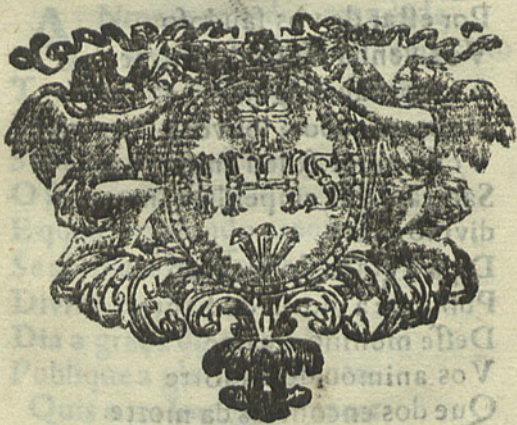
- 1 **A**Ntonio grande irmandade  
 Entre vòs, & Deos se ha visto  
 Tambem da ordem de Christo  
 Me parece que sois frade  
 Soberana magestade  
 O seu trono em vòs formou  
 E quem ao mundo creou  
 Se abriga do vòsso manto  
 Divino canto  
 Dia a graça do menino  
 Publique a gloria do Santo.
- 2 Quis o mesmo Deos nacer  
 Homem por amor de nòs

E sô por amor de vòs  
 Se quiz menino fazer  
 Chegastes a merecer  
 Os disvelos desse Infante  
 E desse divino amante  
 Hum lance de amor tão fino  
 Canto divino  
 Publique a gloria do Santo  
 Diga a graça do menino.  
 3 Ninguém pôde duvidar  
 Que esse menino amoroso  
 Por estar de vòs saudoso  
 Vos venha Antonio buscar  
 A favor tão singular  
 He breve todo o louvor  
 Vosso amor, & seu amor  
 Saõ causa de empenho tanto  
 divino canto  
 Diga a graça do menino  
 Publique a gloria do Santo.  
 5 Desse menino o valor  
 Vos animou de tal sorte  
 Que dos encontros da morte

Trium-

Triumphastes vencedor  
 Tambem vos por seu amor  
 A vida quisestes dar  
 Naõ ha quem possa explicar  
 Affecto tão peregrino  
 Canto divino  
 Publique a gloria do Santo  
 Diga a graça do menino.

LAUS DEO.





EM LISBOA.



NA OFFICINA DE

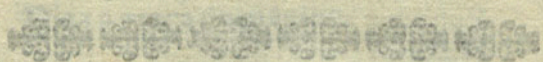
MIGUEL MANESCAL, Im-  
pressor de Sua Eminencia.

Anno de 1698.

*Com todas as licenças necessarias.*

Também se vende  
em Lisboa  
na Rua de...

EM LISBOA



NA OFFICINA DE

MIGUEL MANESCAU, Im-

pressor de Sua Magestade.

Anno de 1798.

Com todas as licenças necessarias.

Res  
1799